

SPOKEY

(EN) SCOOTER, (PL) HULAJNOGA  
(CZ) KOLOBEŽKA, (SK) KOLOBEZKA  
(DE) ROLLER, (RU) CAMOKAT  
(LT) PASPIRTUKAS, (LV) SKREJRITEĻIS  
(HU) ROBOGÓ, (BG) CKYTEP  
(NL) STEP, (FI) POTKURI  
(HR) TROTINET, (EE) TÕUKERATAS  
(PT) TROTINETA, (RO) TROTINETĂ,  
(GR) ΣΚΟΥΤΕΡ, (ES) PATINETE,  
(UA) CAMOKAT

CITY FLOW PRO  
944594, 944596

Comply with / Zgodność z normą / Vyrobné shodný s normou / Vyrobnok shodný s normou / Entspricht der Norm / В соответствии со стандартом / Pagal standarta / Saderība ar normu / Megfelel az szabványnak / В соответствии с стандарта / Conform de norma / Uklāda sa standārdam / De acuerdo con la norma / Vastavalt standardile / Standardin mukaisesti / Σύμφωνα με το πρότυπο / De acordo com a norma / În conformitate cu standardul / Виготовлено за стандарту / EN 14619

Klasa / Class / Triida / Trieda / Klasse / Knacc / klase / Klase / Osztály / Knaca / Clase / Klass / Luokka / Töön / Classe / Classa / Knaci: A

(EN) Consumables such as wheels, bearings, and brakes that are subject to natural wear and tear cannot constitute the basis for a complaint.

(PL) Materiały eksploatacyjne takie jak koła, łożyska oraz hamulce podlegające naturalnemu zużyciu i nie mogą stanowić podstawy do reklamacji.

(CZ) Spotřební materiál, jako jsou kola, ložiska a brzdy, podléhá přirozenému opotřebení a nemůže být předmětem reklamace.

(SK) Spotrebný materiál, ako sú kolieska, ložiská a brzdy, podlieha prirodzenému opotrebovaniu a nemôže byť predmetom reklamácie.

(DE) Verbrauchsmaterialien wie Räder, Lager und Bremsen unterliegen einem normalen Verschleiß und fallen nicht unter die Garantie.

(RU) Такие эксплуатационные материалы, как колеса, подшипники или тормоза, которые подлежат натуральному стиранию, не могут быть отданы в магазин в качестве рекламации.

(LT) Eksploatacinės medžiagos, kaip antai, ratukai, łożyskai ir stabdžiai, kurių būklė pablogėja dėl normalaus nusidėvėjimo, garantija netenkama.

(LV) Garantija neattiecinama eksploatacījas materiāliem, kā piem. ratņiem, gultņiem un bremzēm, kas nolietojas normālas lietošanas rezultātā.

(ES) Sellid kulumaterialaj nagu rehvi, lagriti vti pidurdi, ni kasutamine kaigus loonnuliku kuluvad, ei saa olla reklamatsioonide aluseks.

(RO) Consumabilele precum roțile, rulmenții și frânele sunt supuse uzurii naturale și nu poate constitui o bază pentru o plângere.

(HU) Természetesen elhasználódó üzemeltetési anyagok, mint pl. kerekek, csapágyak és fékek nem képezhetik a reklamáció alapját.

(GR) Τα αναλώσιμα, όπως οι τροχοί, τα ρουλεμάν και τα φρένα, υποκείμενα σε φυσική φθορά και δεν υπόκεινται σε αποθεώσεων λόγω καταπόνησης.

(HR) Potrošni materijali, kao što su kotači, ležajevi i kočnice podliježu prirodnom trošenju i ne mogu biti osnova za reklamaciju.

(ES) Las partes consumibles como ruedas, rodamientos y frenos están sujetos a un desgaste natural y no pueden servir de base para una reclamación.

(PT) Os consumíveis, como as rodas, os rolamentos e o travão, estão sujeitos a um desgaste natural e não podem constituir motivo de queixa.

(PL) Kulawy materiaali kuten pyörät, laakerit ja jarrut kuluvat luonnollisesti eikä niiden kuluminen ole reklamation peruste.

(BG) Експлоатационни материали, като колела, лагери и спирачни подложки на износване, не могат да бъдат основание за рекламация.

(NL) Exploitatiematerialen zoals wielen, lagers en remmen zijn onderhevig aan normale slijtage en kunnen niet gereclameerd worden.

(UA) Витратні матеріали, як-от колеса, валікини та гальма, піддаються природному зносу і не можуть бути підставою для рекламаций.

Poland

Spokey Sp. z o.o.  
al. Rozdzińskiego 188C, 40-203 Katowice, Polska, tel.: +48 32 317 20 00,  
www.spokey.pl / www.spokey.com, biuro@spokey.pl / office@spokey.eu

Distributor: Czech Republic

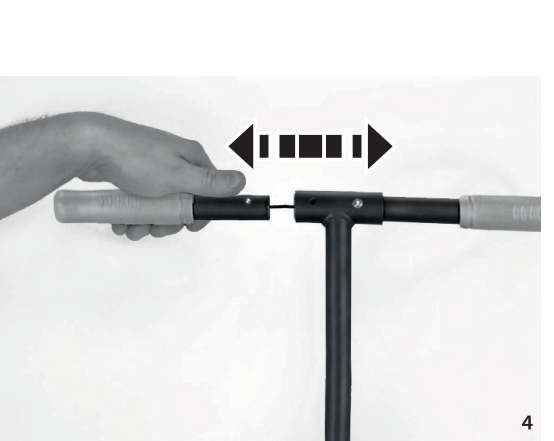
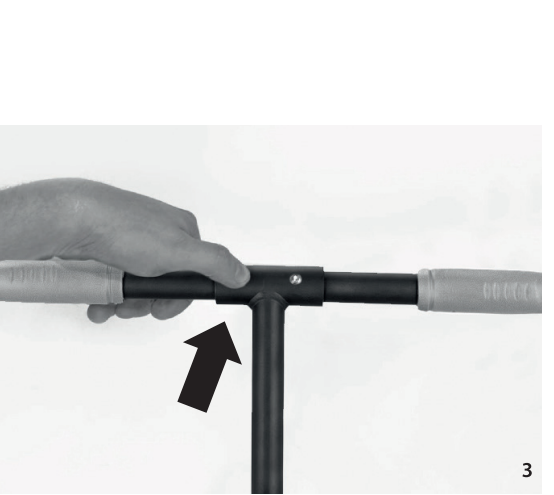
Spokey s.r.o.

Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek, Česká republika,  
tel.: +420 731 157 912, www.spokey.cz, spokey@spokey.cz

Made in P.R.C. / Vyrobeno v P.R.C. / Vyrobené v P.R.C./

Pagaminta Kinijos Liaudies Respublikoje /

Szármaszihely: Kína / Razoto: Kina / Hergestellt in China



Poland

Spokey Sp. z o.o.  
al. Rozdzińskiego 188C, 40-203 Katowice, Polska, tel.: +48 32 317 20 00,  
www.spokey.pl / www.spokey.com, biuro@spokey.pl / office@spokey.eu

Distributor: Czech Republic

Spokey s.r.o.

Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek, Česká republika,  
tel.: +420 731 157 912, www.spokey.cz, spokey@spokey.cz

Made in P.R.C. / Vyrobeno v P.R.C. / Vyrobené v P.R.C./

Pagaminta Kinijos Liaudies Respublikoje /

Szármaszihely: Kína / Razoto: Kina / Hergestellt in China



koła/wheels/koneca/kolečka/kolieska/ratelui/ratini/Kerekek/konena/Räder/wielen

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA  
Uwaga!  
PRZECZYTAJ UWAŻNIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z HULAJNOGI I ZACHOWAJ JĄ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA!!!

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA  
1. Przed rozpoczęciem ćwiczeń zawsze wykonaj rozgrzewkę.  
2. Przed każdym użyciem należy sprawdzić mocowanie wszystkich połączeń. Jazdę można rozpocząć tylko wtedy, jeżeli urządzenie jest całkowicie sprawne.  
3. Sprzęt powinien być regularnie sprawdzany pod względem zużycia i uszkodzeń. Tylko wtedy będzie on spełniał warunki bezpieczeństwa. Nie wolno używać uszkodzonego sprzętu.  
4. **OSTRZEŻENIE!** Produkt jest przeznaczony wyłącznie dla dzieci o maksymalnej masie ciała 100 kg. Nie nadaje się dla dzieci o masie ciała większej niż 100 kg.  
5. Dzieci mogą korzystać z hulajnogii wyłącznie pod nadzorem rodziców i na ich wyłączną odpowiedzialność.  
6. **OSTRZEŻENIE!** W celu jazdy na hulajnodzie, zaleca się założenie wyposażenia ochronnego tj. ochraniacze na kolana, łokcie i dlonie oraz kasku. Sprzęt ochronny ma na celu zabezpieczenie przed ewentualnymi urazami ciała.  
7. Hulajnoga powinna być użytkowana z ostrożnością, ponieważ wymaga dużej zręczności, umiejętności kierowania oraz balansowania ciałem w celu uniknięcia upadków i kolizji powodujących obrażenia ciała użytkownika i innych osób.  
8. Wyłączenie osoba dorosła może złożyć i rozłożyć hulajnogę.

DANE TECHNICZNE  
Średnica kółek: 200 mm  
Maksymalna waga użytkownika: 100 kg

INSTRUKCJA ZŁOŻENIA HULAJNOGI  
Proszę złożyć hulajnogę zgodnie z instrukcją i przed użytkowaniem upewnić się czy wszystkie elementy są zablockowane prawidłowo i czy nie ma żadnych uszkodzeń. Składanie i rozkładanie hulajnogii powinno być wykonywane tylko i wyłącznie przez osobę dorosłą.  
1. Wyciągnij wszystkie części z kartonu.  
2. Następnie podciągnij środkową dźwignię, aby rozłożyć hulajnogę.  
3. W celu złożenia kierownicy należy włożyć uchwyty i zablockować je za pomocą wystających przysłówek.  
4. Hulajnoga posiada możliwość regulacji wysokości kierownicy. W tym celu należy podciągnąć kierownicę do momentu aż trzpień wskoczy do otworu na tubie kierownicy.

UWAGA! Przed każdym użyciem należy sprawdzić prawidłowość wszystkich połączeń w szczególności śrubę zaciskową blokującą wysokość kierownicy.

INSTRUKCJA ROZŁOŻENIA HULAJNOGI  
W celu rozłożenia hulajnogii powtórz kroki jak przy złożeniu, tylko w odwrotnej kolejności. Sposób składania i rozkładania hulajnogii przedstawiają rysunki 1-5.

SPOSÓB HAMOWANIA  
Jeżeli hulajnoga posiada hamulec ręczny to hamowanie odbywa się za pomocą naciśnięcia dźwigni hamulca ręczną lub za pomocą hamulca nożnego znajdującego się nad tylnym kołem hulajnogii. Sposób tylnego hamowania przedstawia rysunek numer 6.

ZASADY EKSPLOATACJI I KONSERWACJI  
1. Zawsze przed jazdą sprawdź, czy powierzchnia hulajnogii jest wolna od pęknięć, jeśli widoczne są jakiegokolwiek pęknięcia hulajnoga nie nadaje się do dalszego użytku i należy ją wymienić.  
2. Zawsze przed jazdą sprawdzaj wzrokowo układ jezdny. W przypadku, gdy kółka przechylają się na boki należy sprawdzić, czy są właściwie dokręcone. Jeżeli kółka nie kręcą się prawidłowo należy posmatować łożyska lekким olejem maszynowym.  
3. Zawsze sprawdzaj czy układ kierowniczy jest prawidłowo wyregulowany oraz czy wszystkie części złączone są dobrze zabezpieczone i nie pęknięte.  
4. Regularnie należy sprawdzać hulajnogę pod kątem zużycia, w szczególności mocowania układu jezdnego do podstawy.

5. Regularna konserwacja zwiększa bezpieczeństwo hulajnogii.  
6. Nie należy dokonywać żadnych zmian niezgodnych z instrukcją

ZASADY BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA  
UWAGA: WYŁĄCZNI DLA DZIECI W WIEKU POWYŻEJ 3 LAT. DO STOSOWANIA POD NADZOREM OSOBY DOROSŁEJ!  
1. Jazda na hulajnodzie powinna odbywać się na równej, płaskiej, czystej i suchej powierzchni. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że na obszarze gdzie będzie odbywać się jazda nie występują dziury, doły, glazy, kamienie, muldy, które mogłyby spowodować upadek i uszkodzenia ciała.  
2. Podczas użytkowania hulajnogii należy być zawsze w pełnym, zabudowanym obuwii.

3. W celu skorzystania z hulajnogii, użytkownik stoi na platformie odpychając się jedną nogą od podłoża i kierując hulajnogę przy pomocy kierownicy.  
4. Nie można korzystać z hulajnogii po zmroku.  
5. Na hulajnodzie nie wolno wykonywać żadnych skomplikowanych figur i akrobacji. Służy tylko i wyłącznie do jazdy rekreacyjnej.  
6. Należy unikać powierzchni nierównych i mokrych.  
7. Nie wolno korzystać z hulajnogii na ulicy, ani na chodniku.  
8. Przed zejściem z hulajnogii należy zmniejszyć prędkość.  
9. Po całkowitym zatrzymaniu hulajnogii, należy położyć jedną nogę na podłożu, a następnie drugą.  
10. Przed zeskokowaniem z hulajnogii należy kontrolować jej tor jazdy, aby nie uszkodziła osobę trzecich.  
11. Kierownica w kształcie litery T służy do podtrzymywania równowagi podczas jazdy, jak również skrętu.  
12. W celu zmiany kierunku jazdy: - w lewo - należy skrócić kierownicę w lewo, - w prawo - należy skrócić kierownicę w prawo.

13. UWAGA: MECHANIZM HAMOWANIA (HAMULEC) NAGRZEWIA SIĘ PODCZAS DŁUŻSZEGO STOSOWANIA. NIE NALEŻY DOTYKAĆ GO PO HAMOWANIU! GROZI TO POPARZENIEM.  
14. W ZADNYM WYPADKU NIE WOLNO KORZYSTAĆ Z HULAJNOGI TRZYMAJĄC SIĘ ZA POJAZDAMI W RUCHU JAK NP. SAMOCHÓD, ROWER, AUTOBUS, CIĘŻARÓWKA, ITP. KORZYSTANIE Z HULAJNOGI NA ULICY GROZI WYPADKIEM W KONSEKWENCJI KALECTWEM LUB NAWET ŚMIERCIĄ.

INSTRUKCJA WYMIANY KÓŁ:  
Aby wymienić koło, należy przy użyciu klucza imbusowego odkręcić śrubę mocującą koło, dokonać wymiany koła na nowe, a następnie należy ponownie zakręcić śrubę mocującą koło, upewniając się, że śruba została prawidłowo dokręcona.

W ZADNYM WYPADKU NIE WOLNO KORZYSTAĆ Z HULAJNOGI TRZYMAJĄC SIĘ ZA POJAZDAMI W RUCHU JAK NP. SAMOCHÓD, ROWER, AUTOBUS, CIĘŻARÓWKA, ITP. KORZYSTANIE Z HULAJNOGI NA ULICY GROZI WYPADKIEM W KONSEKWENCJI KALECTWEM LUB NAWET ŚMIERCIĄ.

Nauka bezpiecznego upadania może znacznie zredukować możliwość poważnego uszkodzenia ciała.

1. Jeśli tracisz równowagę, skul się, aby zminimalizować wysokość upadku.  
2. Przy upadku staraj się upadać na miękką część ciała.  
3. Przy upadku staraj, o ile to możliwe, być elastycznym.  
4. Początkujący użytkownicy powinni rozpocząć naukę z pomocą osoby ubezpieczającej lub rodziców.  
UWAGA: NIE MOŻNA WYSKAKIWAĆ W BIEGU NA HULAJNOGĘ PONIEWAŻ MOŻE BYĆ TO BARDZO NIEBEZPIECZNE!

CAUTION!  
PLEASE READ CAREFULLY THIS USER'S GUIDE BEFORE USING THE SCOOTER AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY NOTICE  
1. Warm-up before using the scooter.  
2. Inspect the scooter regularly for wear and damage. The equipment is safe to use only if regularly inspected. Do not use the scooter if damaged.  
3. NOTE! The product is intended exclusively for children with body weight up to 100 kg. Not suitable for children weighing over 100 kg.  
4. Children may use the scooter only under adults' supervision and on adults' responsibility.  
5. **WARNING!** Before using the scooter, it is recommended to put on suitable protective equipment, i.e. knee pads, elbow pads, gloves and helmet. Protective equipment is to protect against possible injuries.  
6. The scooter should be used with care, as it requires agility as well as steering and balancing skills in order to avoid falling or collisions, which might result in injuries sustained by the user as well as other persons.  
8. Assembly and disassembly should be done by an adult only.

TECHNICAL DATA  
wheel diameter: 200 mm  
Maximum user weight: 100 kg

SCOOTER ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
Please assemble the scooter according to the instructions and please make sure before use that all the components are properly blocked and that there is no damage. The assembly and disassembly of the scooter should be done only by an adult person.  
1. Put all the pieces out of the box.  
2. Pull the lever on the right towards the outside.  
3. Next pull the middle lever to unfold the scooter.  
4. When the handlebars are at the right angle to the base, pull the lever on the right towards the inside to block it.  
5. To install the handlebars, put in the handles and block them with the sticking out buttons.  
6. It is possible to adjust the height of the handlebars. In order to do this, pull the lever on the handlebars' frame to release it and adjust the height of the handlebars. Push the lever back to block the frame.

CAUTION! Before each use please check that all the joints are properly connected and especially the clamping screw that blocks the handlebars at a given height.

SCOOTER DISASSEMBLY INSTRUCTIONS  
To disassemble the scooter, repeat the steps as in the assembly, but in the reverse order. Pictures 1 to 5 present the way of assembly and disassembly of the scooter.

THE WAY OF BRAKING  
To lower the speed or to stop, please push down the element over the rear wheel of the scooter. Picture 6 shows the way of braking.

OPERATION AND MAINTENANCE PRINCIPLES  
1. Always inspect the scooter, before using, for cracks. In the event any cracks are detected, the scooter is not suitable for use any more and needs replacing.  
2. Always inspect visually the wheels before using the scooter. In the event the wheels wobble, check whether they are tightened properly. Lubricate the wheels using light machine oil. In the event the wheels do not rotate properly.  
3. Always check whether the handlebars are properly adjusted and whether all the connecting elements are properly secured and free of cracks.  
4. Regularly inspect the scooter for wear, particularly the elements connecting the wheels with the base.  
5. Regular maintenance improves safety.  
6. Do not modify the scooter in any way not provided for in the user's guide.

NOTE: NOT SUITABLE FOR CHILD UNDER THE AGE OF 3. TO BE USED UNDER ADULT'S SUPERVISION.

SAFETY PRINCIPLES  
1. Use the scooter on a flat, clean and dry surface. Before using the scooter, make sure the surface is free of holes, cavities, boulders, stones or bumps, which might result in a fall and an injury.  
2. Always wear footwear when using the scooter.  
3. In order to use the scooter, stand on the platform and push against the ground with the other foot, while steering the scooter with the handlebars.  
4. Do not use the scooter after dark.  
5. Do not perform any complex figures and acrobatics on the scooter. The scooter is to be used for recreational purposes only.  
6. Avoid uneven and wet surfaces.  
7. Do not use the scooter on roads or pavements.  
8. Reduce your speed prior to getting off the scooter.  
9. Once the scooter has come to a complete stop, put one foot on the ground and, subsequently, the other one.  
10. Control the scooter's path before jumping off it in order to avoid third parties' injuries.  
11. The T handlebars allow the user to keep his/her balance while on the scooter and enable turning.  
12. In order make a turn: -left turn – turn the handlebars left, -right turn – turn the handlebars right.  
13. **WARNING: BRAKING MECHANISM (THE BRAKE) HEATS UP DURING LONG USAGE. DON'T TOUCH IT AFTER BRAKING.**

WHEEL EXCHANGE INSTRUCTIONS:  
TO EXCHANGE THE WHEEL, RELEASE THE SCREW FIXING THE WHEEL WITH AN ALLEN KEY, EXCHANGE THE WHEEL INTO THE NEW ONE, NEXT TIGHTEN THE SCREW FIXING THE WHEEL ENSURING THAT THE SCREW IS CORRECTLY TIGHTENED.

DO NOT RIDE THE SCOOTER BY HOLDING ON TO A CAR, A BIKE, A BUS OR A LORRY ETC. ON PUBLIC ROADS.  
USING THE SCOOTER ON PUBLIC ROADS MAY RESULT IN ACCIDENTS, DISABILITY OR EVEN DEATH.

Learn how to fall in order to reduce the risk of serious injury:  
1. If you lose your balance, duck in order to reduce the severity of the fall.  
2. Try to fall on a soft part of your body.  
3. Remain as flexible as possible during a fall.  
4. Beginners should learn with a helper or under parents' supervision.

NOTE: DO NOT JUMP ONTO THE SCOOTER WHILE IN MOTION. IT CAN BE EXTREMELY DANGEROUS!

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MEGJEGYZÉSEK!  
A roller használatának megkezdése előtt olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítást. Az utasítást őrizze meg későbbi felhasználásrá!!FIGYELMEZTETÉS!! Javasoljuk a védőfelszerelés, azaz térdvédők, könyökvédők, csuklóvédők és sisak használatát. FIGYELEM: KIZÁRÓLAG A 3 ÉVEN FELÜLI GYERMEKEK SZÁMÁRA. HASZNÁLAT CSAK A FELNŐTT FELÜGYELETE ALATT!! FIGYELMEZTETÉS! A termék kizárólag a maximálisan 100 kg testsúlyú gyermekek használhatják. A termék megfelel a PN-EN 14619.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK  
1. A gyakorlatok megkezdése előtt mindig végezze el a bemelegítést.  
2. Minden használat előtt ellenőrizze valamennyi összekötés rögzítését. A rollerezést csak akkor lehet megkezdni, ha a készülék teljesen hibamentes.  
3. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket az elhasználódás és káros megrongálások tekintetében, mert csak teljesen működőképes készülék teljesíti a biztonsági feltételeket. Hibás termék használata tilos.  
4. FIGYELMEZTETÉS! A termék kizárólag a maximálisan 100 kg testsúlyú gyermekek használhatják.  
5. FIGYELMEZTETÉS! A roller használata során javasolt a védőfelszerelés, azaz térd-és könyökvédők, térdéksztyűk és sisak használata. A védőfelszerelés feladata az esetleges testsérülések elkerülése.  
6. A roller csak elővigyázatosan használható, mert nagy ügyességet, vezetésképességet és a test egyensúlyozását igényli a felhasználó és más személyek testi sérüléseit okozó esetleges esések és összeütközések elkerülése végett.  
7. A roller összeszerelését és szétszerelését kizárólag egy felnőtt végezheti.

MŰSZAKI ADATOK  
kerekek: 200 mm  
Maximális terhelés: 100 kg

A ROLLER SZERELÉSI UTASÍTÁSA  
A roller összeszerelését a szerelési utasításnak megfelelően végezze. Használat előtt győződjön meg, hogy az összes eleme megfelelően blokkolt és sérülés-mentes. A roller összeszerelését és szétszerelését csak egy felnőtt végezheti.  
1. Pakolja ki az összes alkatrészt a dobozból.  
2. Húzza meg a jobb oldali emelőrudat kifelé.  
3. Húzza meg a középső emelőrudat, hogy a roller szét hajóljon.  
4. Amikor a kormány egyenes szögét alkot a lappal, húzza meg a jobb oldali emelőrudat középre, a kormány leblokkolása végett.  
5. A kormány összeszerelése végett tegye rá a fogantyúkat és blokkolja le a kiálló nyomógombok segítségével.  
6. A rollernek állítható magasságú kormány van. A magasság beállítását végett húzza meg az emelőrudat a kormány vázán és állítsa be a megfelelő kormánymagasságot. Nyomja vissza az emelőrudat a váz leblokkolása végett.  
FIGYELEM! Minden használat előtt ellenőrizze minden összekapcsolás szabályosságát, főleg pedig a kormány magasságát blokkoló csavart.

A ROLLER SZÉTSZERELÉSI UTASÍTÁSA  
A roller szétszerelése végett ismételje meg az összeszerelés lépéseit fordított sorrendben.  
A roller összeszerelési és szétszerelési módja az 1-5 ábrán látható.

FÉKEZÉS MÓDJA  
A sebesség csökkentése vagy megállás végett nyomja meg a roller hátsó kereke feletti elemet.  
A fékezés módját a 6. ábra mutatja.

HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI SZABÁLYOK  
1. Használat előtt mindig nézze meg a roller felületét. Bármilyen repedés esetén a roller további használatra nem alkalmas, ki kell cserélni.  
2. Használat előtt mindig nézze meg a futószekereteket. Ha a kerekek oldalra hajlanak, ellenőrizze a becsavarásukat. Ha a kerekek nem forognak rendesen, kenje be a csapágylakat könnyű gépjáralaj.  
3. Mindig ellenőrizze a kormányrendszer beszállózáását, valamint az összes rögzítő

elem biztosítását és repedés-mentességét.  
4. Rendszeresen ellenőrizze a rollert az elhasználódás fokának tekintetében, főleg a futószekeret összekötését a lappal.  
5. Rendszeres karbantartás növeli a roller biztonságát.  
6. Tilos a jelen utasítástól eltérő módokon végrehajtása.  
FIGYELEM: KIZÁRÓLAG A 3 ÉVEN FELÜLI GYERMEKEK SZÁMÁRA. HASZNÁLAT CSAK A FELNŐTT FELÜGYELETE ALATT!!

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYOK  
1. Használat előtt mindig nézze meg a roller felületét. Bármilyen repedés esetén a roller további használatra nem alkalmas, ki kell cserélni.  
2. Használat előtt mindig nézze meg a futószekereteket. Ha a kerekek oldalra hajlanak, ellenőrizze a becsavarásukat. Ha a kerekek nem forognak rendesen, kenje be a csapágylakat könnyű gépjáralaj.  
3. Mindig ellenőrizze a kormányrendszer beszállózáását, valamint az összes rögzítő elem biztosítását és repedés-mentességét.  
4. Rendszeresen ellenőrizze a rollert az elhasználódás fokának tekintetében, főleg a futószekeret összekötését a lappal.  
5. Rendszeres karbantartás növeli a roller biztonságát.  
6. Tilos a jelen utasítástól eltérő módokon végrehajtása.  
FIGYELEM: KIZÁRÓLAG A 3 ÉVEN FELÜLI GYERMEKEK SZÁMÁRA. HASZNÁLAT CSAK A FELNŐTT FELÜGYELETE ALATT!!

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYOK  
1. Használat előtt mindig nézze meg a roller felületét. Bármilyen repedés esetén a roller további használatra nem alkalmas, ki kell cserélni.  
2. Használat előtt mindig nézze meg a futószekereteket. Ha a kerekek oldalra hajlanak, ellenőrizze a becsavarásukat. Ha a kerekek nem forognak rendesen, kenje be a csapágylakat könnyű gépjáralaj.  
3. Mindig ellenőrizze a kormányrendszer beszállózáását, valamint az összes rögzítő elem biztosítását és repedés-mentességét.  
4. Rendszeresen ellenőrizze a rollert az elhasználódás fokának tekintetében, főleg a futószekeret összekötését a lappal.  
5. Rendszeres karbantartás növeli a roller biztonságát.  
6. Tilos a jelen utasítástól eltérő módokon végrehajtása.  
FIGYELEM: KIZÁRÓLAG A 3 ÉVEN FELÜLI GYERMEKEK SZÁMÁRA. HASZNÁLAT CSAK A FELNŐTT FELÜGYELETE ALATT!!

KERÉKSERE  
A KERÉKSZERÉHEZ IMBUSZKULCS HASZNÁLATA SZÜKSÉGES – A KERÉKET RÖGZÍTŐ CSAVART CSAVARJA LE, A KERÉKET CSERÉLJE KI ÚJRA, A RÖGZÍTŐ CSAVART CSAVARJA VISSZA, ELLENŐRIZZE, HOGY A CSAVART MEGFELELŐKÉPPEN BECSAVARTA

SEMMI ESETBEN SEM SZABAD ROLLEREZNI ÚGY, HOGY A FORGALOMBAN LEVŐ JÁRMŰVEKET, MINT PL. GÉPKOCSIT, BIKIT, BUSZT, TEHERGÉPKOCSIT, STB. MEGFOGJA ÉS EZT FOGVA TARTVA ROLLEREZIK.

A ROLLER HASZNÁLATA ÉS A DÁN BALASETVESZÉLYES – ROKKANTSÁGHOZ VAGY HALÁLHOZ VÉZETHET.

A biztonságos esés elcsúsztatása csökkentheti a komoly testsérülés veszélyét:  
1. Az egyensúly elvesztése esetén húzza be a fejét és a végtagjait, ezzel csökkentheti az esés távolságát.  
2. Az esés esetén igyekezzon a test puha részére esni  
3. Az esés esetén igyekezzon – lehetőség szerint – rugalmasnak lenni.  
4. A kezdő felhasználók a biztosító személy vagy a szülő segítségével tanuljanak.  
FIGYELEM: FUTÓ ROLLERRE FELUGRANI TILOS, NAGY VESZÉLYEL JÁRHAT!! FIGYELMEZTETÉS!! Javasoljuk a védőfelszerelés, azaz térdvédők, könyökvédők, csuklóvédők és sisak használatát.

Hinweis!  
LESEN SIE AUFRMERKSAM DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHSANWEISUNG, BEVOR SIE MIT DEM ROLLERFAHREN BEGINNEN UND BEWAHREN SIE DIESE ZUR WEITEREN NUTZUNG!!!

BEMERKUNGEN ZUR SICHERHEIT

1. Übungen beginnen Sie jeweils mit dem Aufwärmen.  
2. Vor jedem Gebrauch prüfen Sie nach, ob alle Verbindungen solide befestigt sind. Mit der Fahrt kann man nur dann starten, wenn das Fahrzeug vollständig einwandfrei ist.  
3. Das Fahrzeug ist regelmäßig auf Verschleiß und Beschädigungen zu prüfen. Nur dann erfüllt es Sicherheitsanforderungen. Ein beschädigtes Fahrzeug ist nicht zu benutzen.  
4. **WARNUNG!** Das Fahrzeug ist ausschließlich für Kinder mit maximalem Körpergewicht gehalten muss. Sonst können Stürze und Kollisionen auftreten, die Körperverletzungen des Benutzers oder Drittpersonen zu Folge haben können.  
5. Kinder dürfen mit dem Roller nur in Gegenwart der Erwachsenen fahren, die die alleinige Verantwortung dafür tragen.  
6. **WARNUNG!** Für Fahren mit dem Roller empfiehlt sich Schutzausrüstung, d.h. Knie- und Ellenbogenschützer, Handschuhe sowie Schutzhelm. Die Schutzausrüstung schützt einen jeweiligen Benutzer gegen eventuelle Körperverletzungen.  
7. Der Roller soll mit Vorsicht benutzt werden, da er einer großen Geschwindigkeit und Lenkfähigkeit bedarf und darüber hinaus man bei ihrem Einsatz das Gleichgewicht gehalten muss. Sonst können Stürze und Kollisionen auftreten, die Körperverletzungen des Benutzers oder Drittpersonen zu Folge haben können.  
8. Nur der/die Erwachsene darf den Roller auf- und zusammenklappen.

TECHNISCHE DATEN

Raddurchmesser: 200 mm  
Maximales Gewicht eines Benutzers: 100 kg

AUFKLEBEN NACH DER ANLEITUNG

Der Roller ist gemäß der Anleitung einzubauen. Vor seiner Benutzung vergewissern Sie sich, ob alle Bauteile richtig arretiert sind und ob keine Beschädigungen feststellbar sind.

Nur der/die Erwachsene darf den Roller auf- und zusammenklappen.  
1. Nehmen Sie alle Bauteile aus dem Karton heraus.  
2. Ziehen Sie am Hebel rechts nach außen.  
3. Ziehen Sie dann den Mittelhebel, um den Roller aufzuklappen.  
4. Wenn die Lenkstange einen rechten Winkel mit dem Hauptgestänge bildet, ziehen Sie den Hebel rechts einwärts, um die Arretierung zu erreichen.  
5. Für das Zusammenbauen der Lenkstange soll man die Lenkergriffe einlegen und sie mit ausragenden Knöpfen arretieren.  
6. Die Höhe des Lenkrams ist verstellbar. Zu ihrer Einstellung soll man den Hebel am Lenkrohr nach links ziehen, danach lockern und die Höhe des Lenkrams einstellen. Anschließend drücken Sie den Hebel zurück, um den Rahmen zu arretieren.  
ACHTUNG! Vor jedem Gebrauch sind alle Verbindungen auf ihre Richtigkeit zu prüfen, insbesondere die Spannschraube, die die Höhe des Lenkrams arretiert.

ZUSAMMENKLEBEN NACH DER ANLEITUNG

Um den Roller zusammenzuklappen gehen Sie die Schritte, wie beim Aufklappen, aber in einer umgekehrten Reihenfolge.  
Abbildungen 1-5 zeigen, wie der Roller auf- und zusammengeklappt wird.

BREMSEN

Um die Geschwindigkeit zu begrenzen oder Halt zu machen, drücken Sie den Teil, der sich am Roller befindet. Die Geschwindigkeit wird durch das Bremsen gesteuert.  
Der Bremsvorgang ist der Abb.6 zu entnehmen.

GRUNDSÄTZE DES BETRIEBS UND DER WARTUNG

1. Prüfen Sie vor jeweiliger Fahrt, ob die Fläche des Rollers frei von Rissen ist. Sind am

Roller irgendwelche Rissen sichtbar, darf er nicht mehr eingesetzt werden. Dieser muss in solchem Fall ersetzt werden.  
2. Vor jeweiliger Fahrt ist das Fahrsystem zu prüfen. Sollten die Räder zu beiden Seiten neigen, ist zu prüfen, ob sie richtig zugeordnet sind. Wenn die Räder nicht richtig laufen, sind die Lager mit einem leichten Maschinöl zu schmieren.  
3. Prüfen Sie immer nach, ob das Lenksystem richtig eingestellt ist sowie ob alle Verbundteile gut gesichert und nicht gerissen sind.  
4. Der Roller ist regelmäßig auf seinen Verschleiß zu prüfen. Insbesondere ist dabei auf Befestigung des Fahrsystems am Hauptgestänge zu achten.  
5. Die regelmäßige Wartung erhöht die Sicherheit des Rollers.  
6. Sämtliche Änderungen, die der Anleitung widersprechen, sind untersagt.  
ACHTUNG: AUSSCHLIESSLICH FÜR KINDER MIT ÜBER 3 JAHREN. NUR IN GEGENWART DES/DER ERWACHSENEN BENUTZEN!!

PRINZIPIEN DER SICHEREN NUTZUNG

1. Eine Fahrt mit dem Roller muss auf einem ebenen, flachen, sauberen und trockenen Gelände stattfinden; von der Fahrt soll man sich vergewissern, ob im Gelände, auf dem der Roller gefahren wird, keine Löcher, Gruben, Felsen, Steine, Mulden vorhanden







## KÄYTTÖOHJE

HUOMIO! I LUE TÄMÄ KÄYTTÖOHJE TARKASTI ENNEN POTKULAUDAN KÄYTÖN ALOITTAMISTA JA SÄILYTÄ SE MYÖHEMMÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN!

- Suorita aina ennen ajon aloittamista lämmittely.
- Tarkista ennen jokaista käyttöä kaikkien liitosten kiinnitys. Ajon voit aloittaa vain silloin, kun laite on täysin kunnossa.
- Latte on tarkoitettua säännölliseen kulumisen ja vaurioiden varalta. Vain silloin se täyttää turvallisuusvaatimuksia. Vaurioitunutta laitetta ei saa käyttää.
- VAROITUS! Tuote on tarkoitettu vain lapsille, jotka painavat enintään 100 kg. Se ei sovellu lapsille, jotka painavat yli 100 kg.
- Lapset voivat käyttää potkulaudaa vain aikuisten valvonnassa ja heidän yksinomaissella vastuulla.
- VAROITUS! Potkulaudalla ajon aikana on suositeltavaa käyttää suojaimia kuten polvi-, kyynärpää- ja käsisuojaimia sekä kypärää. Suojaimet on tarkoitettu suojaamaan mahdollisista ruumiinvammoilta.
- Potkulaudata on käytettävä varovasti, sillä se vaatii paljon näppäryyttä, ohjaustaitoja ja kehon tasapainotaitamista, jotka välittään kaatumiset ja törmäykset, jotka aiheuttavat vammoja käyttäjälle ja muille ihmisille.
- Vain aikuinen saa koota ja purkaa potkulaudan.

### TEKNISET TIEDOT

Pöyrien halkaisija: 200 mm

Käyttäjän sallittu enimmäispaino: 100 kg

### POTKULAUDAN KOKOAMISOHJE

Kokoa potkulauta ohjeen mukaisesti ja varmista ennen käyttöä, että kaikki osat on lukittu oikein ja ettei niissä ole vaurioita. Potkulaudan saa koota ja purkaa vain aikuinen.

- Ota kaikki osat pois pahlavilaatista.
- Vedä sen jälkeen keskimäisessä viivusta potkulaudan avaimet.
- Ohjaustalon osat on tarkoitettu kiinnittämään laitteita paikalleen ja lukitse ne paikalleen ulkoisilla painikkeilla.
- Potkulaudan ohjaustangon korkeutta on mahdollista säätää. Sen teet vetämällä ohjaustankoa siihen asti, kunnes varsi ponnahtaa ohjaustangon suojakissa olevaan reikiin.

HUOMIO! Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki liitokset on tehty oikein, erityisesti ohjaustangon korkeuden kytkeytensä kirstistysruuvi on kiristetty asianmukaisesti.

### POTKULAUDAN PURKAMISOHJE

Potkulaudan purkamiseksi toista kokoamisvaiheet päinvastaisessa järjestyksessä. Potkulaudan kokoaminen ja purkaminen on esitetty kuvissa 1-5.

### JARRUTTAMINEN

Jos potkulaudassa on käsijarru, jarrutetaan painamalla käsijarruvipua, tai jarrutetaan käyttämällä potkulaudan takajarron jätävuoilella olevaa jalkajarrua. Jalkajarrulla jarruttaminen on esitetty kuvassa 6.

- Tarkista aina ennen potkulaudailua, onko näkyvässä mitä tahansa halkemia, jos näkyvässä on mitä tahansa halkemia, potkulaute ei enää sovellu jatkokäyttöön ja se on vaihdettava.
- Tarkista aina potkulaudan ajon aikana onko ajokistetta kunnossa. Jos pyörät kallistuvat sivusuunnassa, tarkista, että ne on kiristetty kunnolla. Jos pyörät eivät pyöri kunnolla, voitele laakerit kevyellä koneöljyllä.
- Tarkista aina, että ohjausjärjestelmä on oikein säädetty ja että kaikki liitososat ovat kunnolla kiinnitetyt eikä niissä ole halkemia.
- Tarkista säännöllisesti potkulaudan kulumisen suhteen ja tarkista erityisesti pyörien kiinnitys ja kiinnittimet.
- Säännöllinen huolto lisää potkulaudan turvallisuutta.
- Älä tee mitään muutoksia, jotka eivät ole ohjeen mukaisia.

### TURVALLISUUS

TURVALLISTA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖT
HUOMIO: VAIN YLI 3-VUOTIAILLA LAPSILLE. KÄYTTÄVÄÄ AIKUISTEN VÄLITTÖMÄSSÄ VALVONNASSA!

- Potkulaudalla pitää ajaa tasaisella, puhtaalla ja kuivalla pinnalla. Ennen ajon aloittamista on varmistettava, että alueella, jolla potkulaudalla ajetaan, ei ole reikiä, kuoppia, lohkeareita, kiviä tai kumpareita, jotka voivat aiheuttaa kaatumisen ja ruumiinvamman.
- Potkulaudalla ajon aikana on aina käytettävä täysin umpinaisia jalkineita.
- Potkulaudan käyttämiseksi käyttäjä seisoo jalkatasolla, työntää toisella jalalla alustaa ja ohjaa potkulaudaa ohjaustangolla.
- Potkulaute ei saa suorittaa monimutkaisia kuvioita tai akrobatiaa. Sitä käytetään vain vapaa-ajan potkulaudalla ajon.
- Epätasaisia ja märkiä pintoja on vältettävä.
- Potkulautaa ei saa käyttää kadulla tai jalkakäytävällä.
- Nopeutta on vähennettävä ennen potkulaudalta nousemista, jottei aiheutettaisi vahinkoja kolmansille osapuolille.
- T-kirjaimen muotoista ohjaustankoa käytetään tasapainon säilyttämiseen ajon ja kääntymisen aikana.
- Ajosuunnan muuttamiseksi:
  - vasemmalle – ohjaustankoa käännetään vasemmalle
  - oikealle – ohjaustankoa käännetään oikealle
- HUOMIO: JARRUTUKSEN JÄLKEEN KUN KUUMENEE PITKÄN KÄYTÖN AIKANA, ÄLÄ KOSKE SIIHIN JARRUTUKSEN JÄLKEEN! SE VOI AIHEUTTAA PALOVAMMAN.

### PYÖRIEN VAHTO-OHJE

Pyörien vaihtamiseksi pyöran kiinnityspultti pitää irrottaa kuusiokoloavaimella, vaihda pyöra uuteen ja kiristä sen jälkeen pyöran kiinnityspultti uudelleen sekä varmista, että pultti on kunnolla kiristetty.

MISSÄÄN TAPAUKSESSA POTKULAUTAA EI SAA KÄYTTÄÄ PITÄMÄLLÄ KIINNI LIIKUVISTA AJONEUVOSTA KUTEN AUTOSTA, POLKUPYÖRÄSTÄ, BUSSISTA, KUORMA-AUTOSTA J.NE. POTKULAUDAN KÄYTTÄMISESTÄ KADULLA ON VAARANA KAATUMISEN, JOSTA VOI OLLA SEURAKSENA VAMMA TAI JOPA KUOLEMA.

Kuutamisen kaatumisen oppiminen voi merkitväästi vähentää vakavan loukkaantumisen mahdollisuutta:

- Jos menetat tasapainon, kyyristy alas nimimoidaksesi kaatumiskorkeuden.
- Kun kaadut, yritä kaatua pehmeälle kehon osalle.
- Kun kaadut, yritä olla mahdollisimman joustava.
- Aloittelevien käyttäjien pitää aloittaa oppiminen turvaavan henkilön tai vanhempien avulla.

HUOMIO: POTKULAUDALLE EI SÄÄ HPYÄTÄ LIIKKEESSÄ, KOSKA SE VOI OLLA ERITTÄIN VAARALLISTA!

### UPUTE ZA KORISTENJE

NAPOMENA! PRIJE KORISTENJA ROMOBILA PAŽLJIVO PROČITAJE OVE UPUTE I ZADRŽITE IH ZA BUDUĆE KORISTENJE!

### NAPOMENE POVEZANE SA SIGURNOSTU

- Prije nego započnete vožnju, uvijek se zagrijte.
- Prije svakog korištenja provjerite jesu li svi spojevi dobro pričvršćeni. Vožnja može započeti samo kad je uređaj u potpunosti ispravan.
- Sađet tuele korrapärselt kontrollida kulumise ja kahjustuste suhtes. Alles siis vastab see ohutustingimustele. Kahjustatud seadet ei tohi kasutada.
4. **UPOZORENJE!** Proizvod je namijenjen isključivo za djecu maksimalne tjelesne težine do 100 kg. Ne mogu ga koristiti djeca čija je tjelesna težina veća od 100 kg.
5. Djeca mogu koristiti romobil samo pod nadzorom odraslih i na njihoviu isključivu odgovornost.
6. **UPOZORENJE!** Tijekom vožnje na romobilu preporučeno je korištenje zaštitne opreme, tj. kacige i štinkića za koljena, laktove i članove. Zaštitna oprema treba zaštititi od mogućih ozljeda tijela.
7. Potkulaute ei ole lubatud sõitma eettevatult, kuna see nõuab suurt osavõtet, juhtimist ja keha tasakaalutamise oskust, et vältida kukkumisi ja kokkupõrkeid, mis võivad põhjustada vigastusi ja teisi inimesi vigastada.
8. Samo odrasla osoba može sklapati i rasklapati romobil.

### TEHNIČKI PODACI

Promjer kotača: 200 mm

Maksimalna težina korisnika: 100 kg

### UPUTE ZA SKLAPANJE ROMOBILA

Romobil sklopite u skladu s uputama i prije korištenja provjerite jesu li svi elementi pravilno blokirani i ima li kakvih oštećenja. Sklapanje i rasklapanje romobila može izvesti isključivo odrasla osoba.

1. Iz kutije izvadite sve dijelove.
2. Zatim povucite središnju polugu da biste rastavili romobil.
3. Kako biste sklopili upravljač, umetnite ručku i blokirajte ih pomoću gumba koji strše.
4. Romobil ima mogućnost podešavanja visine upravljača. U tu svrhu povucite upravljač do trenutka kad klin ude u rupu na cijevi upravljača.

HUOMIO! Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki liitokset on tehty oikein, erityisesti ohjaustangon korkeuden kytkeytensä kirstistysruuvi on kiristetty asianmukaisesti.

### NAPOMENA! PRIJE ISKORISTENJE KORISTENJE

UPUTE ZA RASKLAPANJE ROMOBILA
Kako biste rasklopili romobil, ponovite korake za sklapanje ali u obrnutom redoslijedu. Način sklapanja i rasklapanja romobila prikazan je na slikama 1-5.

### NAČIN KOČENJA

Ako romobil ima ručnu kočnicu, kočite pritiskom na polugu ručne kočnice ili pomoću nožne kočnice koja se nalazi iznad stražnjeg kotača romobila. Način stražnjeg kočenja prikazan je na slici broj 6.

### NAČIN KORISTENJA I ODRŽAVANJA

- Prije svake vožnje provjerite ima li na površini romobila pukotina. Ako se vide bilo kakve pukotine, romobil se ne smije dalje koristiti i potrebno ga je zamijeniti.
- Prije vožnje uvijek provjerite vozni sklop. Ako se kotači naginju na stranu, provjerite jesu li pravilno pričvršćeni. Ako se kotači ne okreću pravilno, podmažite ležajeve laganim strojnim uljem.
- Tarkista säännöllisesti potkulaudan kulumisen suhteen ja tarkista erityisesti pyörien tähtiäinen i nermaju pukutina.
- Redovito provjeravajte istrošenost romobila, naročito je li vozni sklop dobro pričvršćen na gaziste.
- Redovito održavanje povećavaa sigurnost romobila.
- Nemojte vršiti nikakve promjene koje nisu u skladu s uputama.

### UPUTE ZA ZAMJENU KOTAČA:

Kako biste zamijenili kotač, imbus ključem odvrnite vijak za pričvršćivanje kotača, zatim zamijenite kotač novim, ponovite odvrtni vijak za pričvršćivanje kotača i obvezno provjerite je li vijak pravilno zavrtut.

NEMOTE NIKAD KORISTITI ROMOBIL DRŽEĆI SE ZA VOZILA U POKRETU, KAO ŠTO JE NPR. AUTOMOBIL, BIKL, AUTOBUS, KAMION I SL. KORISTENJE ROMOBILA NA ULICI MOŽE UZROKOVATI NEZGODU ČIA POSLIJEDICA SUJAKI NEVAJLIDITELJI ILI ČAK SMRT.

- Učenje sigurnog padanja može značajno smanjiti rizik od ozbiljne ozljede tijela:
1. Ako izgubite ravnotežu, sagните se da biste smanjili visinu pada.
2. Tijekom pada truditte se pasti na meki dio tla.
3. Tijekom pad truditte se biti fleksibilni, ako je to moguće.
4. Početnici bi trebali započeti učenje uz pomoć pratitelja ili roditelja.
- NAPOMENA: NEMOTE SKAKATI NA ROMOBIL DOK TRČITE JER TO MOŽE BITI VRLO OPASNO.

Učenje sigurnog padanja može značajno smanjiti rizik od ozbiljne ozljede tijela:
1. Ako izgubite ravnotežu, sagните se da biste smanjili visinu pada.
2. Tijekom pada truditte se pasti na meki dio tla.
3. Tijekom pada truditte se biti fleksibilni, ako je to moguće.
4. Početnici bi trebali započeti učenje uz pomoć pratitelja ili roditelja.
NAPOMENA: NEMOTE SKAKATI NA ROMOBIL DOK TRČITE JER TO MOŽE BITI VRLO OPASNO.

Učenje sigurnog padanja može značajno smanjiti rizik od ozbiljne ozljede tijela:
1. Ako izgubite ravnotežu, sagните se da biste smanjili visinu pada.
2. Tijekom pada truditte se pasti na meki dio tla.
3. Tijekom pada truditte se biti fleksibilni, ako je to moguće.
4. Početnici bi trebali započeti učenje uz pomoć pratitelja ili roditelja.
NAPOMENA: NEMOTE SKAKATI NA ROMOBIL DOK TRČITE JER TO MOŽE BITI VRLO OPASNO.

NEMOTE NIKAD KORISTITI ROMOBIL DRŽEĆI SE ZA VOZILA U POKRETU, KAO ŠTO JE NPR. AUTOMOBIL, BIKL, AUTOBUS, KAMION I SL. KORISTENJE ROMOBILA NA ULICI MOŽE UZROKOVATI NEZGODU ČIA POSLIJEDICA SUJAKI NEVAJLIDITELJI ILI ČAK SMRT.

Učenje sigurnog padanja može značajno smanjiti rizik od ozbiljne ozljede tijela:
1. Ako izgubite ravnotežu, sagните se da biste smanjili visinu pada.
2. Tijekom pada truditte se pasti na meki dio tla.
3. Tijekom pada truditte se biti fleksibilni, ako je to moguće.
4. Početnici bi trebali započeti učenje uz pomoć pratitelja ili roditelja.
NAPOMENA: NEMOTE SKAKATI NA ROMOBIL DOK TRČITE JER TO MOŽE BITI VRLO OPASNO.

HUOMIO: POTKULAUDALLE EI SÄÄ HPYÄTÄ LIIKKEESSÄ, KOSKA SE VOI OLLA ERITTÄIN VAARALLISTA!

### KASUTUSJUHEND

### LÄHEPANU!

LUGEE KÄSILEVE JUHEND ENNE TÖUKERATTA KASUTAMIST TÄHELEPANEKILULT LÄBI JA HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES!

### MÄRKUSED POVEZANE KOHTA

- Enne sõidu alustamist kontrollige alati, kas sead on korralduslikult ja kahjustusteta.
- Prije svakog korištenja provjerite jesu li svi spojevi dobro pričvršćeni. Vožnja može započeti samo kad je uređaj u potpunosti ispravan.
- Saadet tuleb korrapärselt kontrollida kulumise ja kahjustuste suhtes. Alles siis vastab see ohutustingimustele. Kahjustatud seadet ei tohi kasutada.
4. **HOIATUS!** Toode on mõeldud eranditult lastele, kelle suurim kehakaal on kuni 100 kg. See ei sobi lastele kehakaaluga üle 100 kg.
5. Lapsed võivad tõukeratast kasutada ainult täiskasvanute järelevalve all ja nende ainuvastutuseel.
6. **HOIATUS!** Tijekom vožnje na romobilu preporučeno kanda kaitsevarustust, st pólve-, kúunamuki- i kákeátsmeti ning kiivrit. Kaitsevahendid on ette nähtud kaitsete zaštiti od mogućih ozljeda tijela.
7. Tõukeratast tuleb kasutada ettevaatlikult, kuna see nõuab suurt osavõtet, juhtimist ja keha tasakaalutamise oskust, et vältida kukkumisi ja kokkupõrkeid, mis võivad põhjustada vigastusi ja teisi inimesi vigastada.
8. Tõukeratast tohib kokku panna ja lahti võtta üksnes täiskasvanu.

### TEHNILISED ANDMED

Rataste läbimõõt: 200 mm

Kasutaja suurim kaal: 100 kg

### TÕUKERATTA KOKKUPANEMISJUHEND

Pange tõukeratas kokku vastavalt juhendile ja enne selle kasutamist veenduge, et kõik elemendid on nõuetekohaselt lukustatud ja kahjustusteta puuduvad. Tõukeratast võib kokku panna ja lahti võtta ainult ja eranditult täiskasvanu.

1. Iz kutije izvadite sve dijelove.
2. Zatim povucite središnju polugu da biste rastavili romobil.
3. Kako biste sklopili upravljač, umetnite ručku i blokirajte ih pomoću gumba koji strše.
4. Romobil ima mogućnost podešavanja visine upravljača. U tu svrhu povucite upravljač do trenutka kad klin ude u rupu na cijevi upravljača.

### TEHNILISED ANDMED

TÄHELEPANU! Enne igakordset kasutamist kontrollige kõigi ühenduste õigsust, eelkõige juhtraua kõrgust lukustavat kinnituskruvi.

### TÕUKERATTA LAHTIVÕTMISE JUHEND

Tõukeratta lahtivõtmiseks korrake kokkupanemise toiminguid, kuid vastupidises järjekorras. Tõukeratta kokkupanemise ja lahtivõtmise viis on kujutatud joonistel nr 1-5.

### PIDURIDAMINE

Kui tõukerattal on käsipidur, siis toimub pidurdamine käsipidurihooba vajutades või tõukeratta tagaratta kohal asuva jalgpiduri all. Tagumise pidurdamise viis on kujutatud joonisel nr 6.

### KÄITUS JA HOOLDUSPÕHIMÕTTED

- Enne sõidu alustamist kontrollige alati, ega tõukeratta pinnal ole pragusid. Kui seal on niha märke, siis tõukeratas enam edasiseks kasutamiseks ei kõlba ja tuleks välja vahetada.
- Enne sõidu alustamist kontrollige alati käiguosa. Juhul kui rattad kalduvad külje peale, kontrollige, kas need on korralikult kiini keeratud. Kui rattad ei pöörle korralikult, määrige laagrid grease masinaõliga.
- Kontrollige alati, kas rooliratta sõitmisel on õigesti reguleeritud ja kas kõik ühendused on korralikult kaitsitud ega ole mõranenud.
- Kontrollige korrapäraselt tõukeratta kulumist, eelkõige šassi kinnitumist alusele.
- Korrapärane hooldus suurendab tõukeratta ohutust.
- Ärge tehke mingisid muudatusi, mis on vastulus juhendiga.

### OHUTU KASUTAMISE PÕHIMÕTTED

TÄHELEPANU! ANNULT ÜLE 3-AASTASELE LASTELE. KASUTAMINE PEAB TOIMUMA TÄISKASVANUTE OTSESE JÄRELEVALVE ALL!
Tõukerattaga sõitmine peab toimuma tasasel, lamedal, puhtal ja kuival pinnal. Enne sõitma hakkamist veenduge, et pirkonnas, kus sõidate, ei oleks auke, sivendide, veeriseid, kive ega künkaid, mis võivad põhjustada kukkumisi ja kehavigastusi.

- Tõukeratta kasutamise ajal tuleb alati kanda täiesti kinniseid jalkaseid.
- Tõukeratta kasutamiseks seisab kasutaja platvormil, tõugates ühe jalaga maast lahti ja juhtides tõukeratast juhtraua abil.
- Tõukeratasti ei tohi kasutada häämaras ja pimedas.
- Tõukerattal ei ole lubatud sõitmisel keemulisi lisajundeid ega akrobatikat. See on mõeldud kasutamiseks eranditult harrastussõiduks.
- Vältige ebatasaseid ja märgi pindu.
- Tõukeratast ei tohi kasutada tänaval ega kinnitelt.
- Enne tõukerattalt maha astumist vähendage kiirust.
- Enne tõukeratta täielikult peatumist asetage maapinnale kõigepealt üks ja seejärel teine jalg.
- Enne tõukerattalt maha hüppamist kontrollige selle sõiduteekonda, et mitte vigastada kolmandaid isikuid.
- T-iähe kujuline juhtraud on mõeldud tasakaalu hoidmiseks nii sõidu ajal kui ka peatamisel.
1. Sõidusuuna muutmiseks:
  - vasakule - keerake juhtrauda vasakule poole;
  - paremale - keerake juhtrauda paremale poole.
13. **TÄHELEPANU!** PIDURIMEHHAANISM (PIDUR) KUUMENEB PIKEMAALAJISE KASUTAMISE AJAL. ÄRGE SEDA PÄRAST PIDURIDAMIST PUUDUTAGE! SEE VÕIB TEKITADA POLETUST.

### RATASTE VAHETAMISE JUHEND

Ratta vahetamiseks kasutage kuuskantvõtit, et ratta kinnituspolt lahti keerata, asendada ratas uuega ja keerata seejärel ratta kinnituspolt uuesti kinni, veendudes, et polt on korralikult uuega.

### MITTE MINGIL JUHUL EI TOHI TÕUKERATTALE KASUTADA LIIKUVATE SÕIDUKITE, NT AUTO, JALGRATA, JUHUL EMOJA JMS JÄREL SÕITES. TÕUKERATTA TÄNAVALIKULISES KASUTAMINE VÕIB KAASA TUUA RASKEID ÕNNETUSI VÕI KOGUNI SURMA.

Učenje sigurnog padanja može značajno smanjiti rizik od ozbiljne ozljede tijela:
1. Ako izgubite ravnotežu, sagните se da biste smanjili visinu pada.
2. Tijekom pada truditte se pasti na meki dio tla.
3. Tijekom pada truditte se biti fleksibilni, ako je to moguće.
4. Početnici bi trebali započeti učenje uz pomoć pratitelja ili roditelja.
NAPOMENA: NEMOTE SKAKATI NA ROMOBIL DOK TRČITE JER TO MOŽE BITI VRLO OPASNO.

Učenje sigurnog padanja može značajno smanjiti rizik od ozbiljne ozljede tijela:
1. Ako izgubite ravnotežu, sagните se da biste smanjili visinu pada.
2. Tijekom pada truditte se pasti na meki dio tla.
3. Tijekom pada truditte se biti fleksibilni, ako je to moguće.
4. Početnici bi trebali započeti učenje uz pomoć pratitelja ili roditelja.
NAPOMENA: NEMOTE SKAKATI NA ROMOBIL DOK TRČITE JER TO MOŽE BITI VRLO OPASNO.

HUOMIO: POTKULAUDALLE EI SÄÄ HPYÄTÄ LIIKKEESSÄ, KOSKA SE VOI OLLA ERITTÄIN VAAGA OHTLIK!

### MANUAL DE USO

### ATENÇÃO!

LEIA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR A TROTINETE E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA!

### CONSIDERAÇÕES DE SEGURANÇA

- Efectuê sempre um aquecimento antes de iniciar uma viagem.
- Verifique a fixação de todas as ligações antes de cada utilização. A condução só pode ser iniciada se o equipamento estiver totalmente operacional.
3. Os elementos do equipamento devem ser verificados regularmente quanto a desgaste e danos. Só vabstá se oshtutisingimustele. Kahjustatud seadet ei tohi kasutada.
4. **ADVERTENCIA!** O produto destina-se apenas a crianças com um peso corporal máximo de até 100 kg. Não é adequado para crianças com um peso superior a 100 kg.
5. As crianças só podem utilizar a trotinete sob a vigilância de um adulto e sob a sua exclusiva responsabilidade.
6. **ADVERTENCIA!** Ao conduzir a trotinete, é aconselhável usar equipamento de protecção, ou seja, joelheiras, cotoveleiras e protecções para as mãos e um capacete. Os equipamentos de protecção destinam-se a proteger contra possíveis lesões corporais.
7. A trotinete deve ser utilizada com cuidado, uma vez que requer um elevado grau de destreza, capacidade de direcção e equilíbrio corporal para evitar quedas e colisões que causem lesões ao utilizador e a outros.
8. Apenas um adulto pode dobrar e desdobrar a trotinete.

### DADOS TÉCNICOS

Diâmetro das rodas: 200 mm

Peso máximo do utilizador: 100 kg

### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DA TROTINETE

Monte a trotinete de acordo com as instruções e certifique-se de que todos os componentes estão correctamente fiados e que não existem danos antes de a utilizar. A dobragem e desdobraagem da trotinete só devem ser efetuadas por um adulto.

1. Retire todas as peças da caixa de cartão.
1. Võtke kõik osad kartoni välj.
2. Seearja tõmmake tõukeratta lahtivõtmiseks keskmist hooba.
3. Juhtraua kokkuklappimiseks sisestage käepidemed ja lukustage need väljalülitatuks nuppuide abil.
4. Tõukerattal on juhtraua kõrguse reguleerimise võimalus. Selleks tõmmake juhtrauda seni, kuni tihtv haakub juhtrautorol paikneva avaga.

### ATENÇÃO! Antes de cada utilização, verifique se todas as ligações estão corretas, em especial o parafuso de fixação que bloqueia a altura do guidão

INSTRUÇÕES DE DESDOBRAGEM DA TROTINETE
Para desdobrar a trotinete, repita os passos como para dobrar, mas na ordem inversa. A forma de dobrar e desdobrar a trotinete é apresentada nas figuras 1-5..

### MÉTODO DE TRAVAGEM

Se a trotinete tiver um travão de mão, a travagem é feita pressionando a alavanca do travão de mão ou utilizando o travão de pé por cima da roda traseira da trotinete. O método de travagem traseira é apresentado na figura número 6.

### REGRAS DE USO E MANUTENÇÃO

1. Verifique sempre se a superfície da trotinete não tem fissuras antes de conduzir. Se forem visíveis quaisquer fissuras, a trotinete já não é adequada para utilização e deve ser substituída.
2. Verifique sempre as rodas antes de conduzir. Se as rodas se inclinarem para o lado, verifique se estão bem apertadas. Se as rodas não rodarem corretamente, lubrifique os rolosamentos com óleo de máquina leve.
3. Verifique sempre se o sistema de direcção está corretamente ajustado e se todos os parafusos estão bem fixados e não estão partidos.
4. Verifique regularmente se a trotinete apresenta desgaste, em especial a fixação das rodas à base.
4. A manutenção regular aumenta a segurança da trotinete.
6. Não efetuar quaisquer alterações contrárias às instruções.

### PRINCIPIOS DA UTILIZAÇÃO SEGURA

CUIDADO: EXCLUSIVAMENTE PARA CRIANÇAS COM MAIS DE 3 ANOS DE IDADE. PARA SER UTILIZADA SOB A SUPERVISÃO DIRECTA DE UM ADULTO!
1. A condução da trotinete deve ser feita numa superfície nivelada, plana, limpa e seca. Antes de iniciar o passeio, certifique-se de que a área onde o passeio se vai realizar está livre de buracos, poços, pedregulhos, pedras que possam causar uma queda e ferimentos.

2. Ao utilizar a trotinete, deve sempre usar calçado completo totalmente fechado.
3. Para utilizar a trotinete, o utilizador coloca-se na plataforma, empurrando-se do chão com um pé e conduzindo-a no com o guidão.
4. A trotinete não pode ser utilizada à noite.
5. Não são permitidas figuras complicadas ou acrobacias na trotinete. É utilizada apenas para passeios recreativos.
6. Evitar superfícies irregulares e húmidas.
7. Não utilizar a trotinete na rua ou no passeio.
8. Reduzir a velocidade antes de desmontar da trotinete.
9. Quando a trotinete estiver completamente parada, coloque uma perna no chão e depois a outra.
10. Antes de desmontar da trotinete, controle a sua trajetória de modo a não ferir terceiros.
10. Inante de a cobori de pe trotineta, trebuie să controlați traiectoria ei și pentru a nu leza teŃte persoane.
11. Ghidoniul în formă de T este utilizat pentru a menține echilibrul în timp ce conduciți și virăți.
12. Pentru a schimba direcția de deplasare:
  - la stânga - trebură să întinzi volanul la stânga.
  - la dreapta - trebură să întinzi volanul la dreapta.
13. **ATENȚIE:** MECANISMUL DE FRÂNARE (FRÂNĂ) SE ÎNCĂLEȘTE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII PRELUNGITE. NU-L ÎNȚEȚEȚI DUPĂ FRÂNARE ÎNȚĂ ȘI RISCUL DE ARSURI.

INSTRUÇÕES DE SUBSTITUIÇÃO DAS RODAS:
Para substituir a roda, utilize uma chave allen para desapertar o parafuso de fixação do rolô, substitua a roda por uma nova e volte a apertar o parafuso de fixação da roda, certificando-se de que o parafuso está bem apertado.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA DEVE UTILIZAR A TROTINETE ENQUANTO SE SEGURA EM VELOCOS EM MOVIMENTO, TAIS COMO CARRO, BICICLETA, AUTOBUS, CAMIÃO, ETC. A UTILIZAÇÃO DA TROTINETE NA RUA COMPORTA O RISCO DE UM ACIDENTE, CAUSANDO LESÕES OU MESMO MORTE.

Aprender a cair em segurança pode reduzir significativamente a possibilidade de lesões graves:
1. Se perder o equilíbrio, agache-se para minimizar a altura da queda.
2. Ao cair, tente cair sobre uma parte macia do seu corpo.
3. Quando cair, tente ser flexível, se possível.
4. Os utilizadores iniciantes devem começar a aprender com a ajuda de uma pessoa ou dos pais.

TÄHELEPANU! JOOKSU PEALT EI TOHI TÕUKERATTALE HÜPATA, SEST SEE VÕIB OLLA VÄGA OHTLIK!

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### ATENȚIE!

CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA SCUTERUL ȘI PĂSTRĂȚI-LE PENTRU CONSULTARE



**ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ**  
УВАГА!  
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ САМОКАТА І  
ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ!

**ПРИМІТКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ**

1. Перед тим, як розпочати рух, завжди робіть розминку.
2. Перед кожним використанням перевіряйте кріплення усіх з'єднань. Рух можна розпочати лише у тому випадку, якщо транспортний засіб повністю справний.
3. Обладнання слід регулярно перевіряти на наявність зносу та пошкоджень. Тільки тоді воно відповідатиме умовам безпеки. Не використовуйте пошкоджене обладнання.
4. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Продукт призначений виключно для дітей з максимальною масою тіла до 100кг . Він не підходить для дітей з вагою понад 100кг .
5. Діти можуть користуватися самокатом лише під наглядом дорослих і під їхню повну відповідальність.
6. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Під час їзди на самокаті рекомендується одягнути захисне спорядження, тобто наколінники, захист ліктів та рук, а також шолом. Захисне обладнання призначене для захисту від можливих травм.
7. Самокат слід використовувати з обережністю, оскільки він вимагає великої спритності, вміння керувати та балансувати тілом, щоб уникнути падінь та зіткнень, які спричиняють травмування користувача та інших людей.
8. Тільки доросла особа може складати та розкладати самокат.

DANE TECHNICZNE  
Діаметр коліс: 200 mm  
Максимальна вага користувача: 100 kg

**ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО СКЛАДАННЯ САМОКАТА**  
Складіть самокат відповідно до інструкції та перед використанням переконайтеся, що всі компоненти правильно зафіксовані й немає жодних пошкоджень. Складати та розкладати самокат повинна тільки доросла особа.

1. Вийміть усі компоненти з коробки.
2. Потім потягніть середній важіль, щоб розкласти самокат.
3. Щоб скласти кермо, вставте ручки та зафіксуйте їх за допомогою кнопок, що виступають.
4. Кермо самоката можна відрегулювати по висоті. Для цього потягніть за кермо, поки стержень не потрапить в отвір на трубіі керма.

УВАГА! Перед кожним використанням перевіряйте правильність усіх з'єднань, зокрема, затискний гвинт, який фіксує висоту керма.

**ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО РОЗКЛАДАННЯ САМОКАТА**  
Щоб розкласти самокат, повторіть дії, як при складанні, лише у зворотній послідовності.  
Спосіб складання та розкладання самоката показано на рисунках 1-5.

**СПОСІБ ГАЛЬМУВАННЯ**  
Якщо самокат має ручне гальмо, гальмування здійснюється натисканням важеля ручного гальма або за допомогою ножного гальма, розташованого над заднім колесом самоката. Спосіб заднього гальмування показано на рисунку номер 6.

**ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ**  
1. Перед поїздкою обов'язково переконайтеся, що на поверхні самоката немає тріщин. Якщо видно тріщини, самокат не придатний для подальшого використання і підлягає заміні.  
2. Завжди перед поїздкою перевіряйте ходову частину. Якщо колеса нахилиються вбік, переконайтеся, що вони належним чином затягнуті. Якщо колеса не крутяться належним чином, змастіть вальниці легким машинним маслом.  
3. Завжди перевіряйте, щоб система керування була правильно відрегульована, а всі кріпильні елементи були добре закріплені та не мали тріщин.  
4. Регулярно перевіряйте самокат на знос, зокрема, кріплення ходової частини до основи.  
5. Регулярне технічне обслуговування підвищує безпеку використання самоката.  
6. Не вносьте жодних змін, що суперечать інструкції.

**ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ**  
УВАГА: ВИКЛЮЧНО ДЛЯ ДІТЕЙ ВІКОМ ВІД 3 РОКІВ. ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ПІД БЕЗПОСЕРЕДНІМ НАГЛЯДОМ ДОРОСЛОЇ ОСОБИ!

1. На самокаті слід їздити по рівній, плоскій, чистій та сухій поверхні. Перед початком руху переконайтеся, що на ділянці, де користувач буде пересуватися на самокаті, немає ям, вибоїн, каміння, кам'яних брил, заглибин, які можуть призвести до падіння та травм.
2. Під час використання самоката завжди одягайте закрите взуття.
3. Щоб користуватися самокатом, користувач повинен стати на платформу, відштовхнутись однією ногою від землі і керувати самокатом за допомогою керма.
4. Самокат не можна використовувати після настання темряви.
5. На самокаті не допускається виконання складних фігур і трюків. Він використовується лише для прогулянкової їзди.
6. Слід уникати нерівних та мокрих поверхонь.
7. Не використовуйте самокат на проїжджій частині або тротуарі.
8. Перш ніж зійти зі самоката, зменште швидкість.
9. Після того, як самокат повністю зупиниться, поставте одну ногу на землю, а потім іншу.
10. Перш ніж зістрибнути зі самоката, слід простежити за його траєкторією руху, щоб він не завдав шкоди третім особам.
11. Т-подібне кермо служить для підтримки рівноваги під час руху, а також для повороту.
12. Щоб змінити напрямок руху:  
- ліворуч - поверніть кермо вліво.  
- праворуч - поверніть кермо вправо.
13. УВАГА: ГАЛЬМОВНИЙ МЕХАНІЗМ (ГАЛЬМО) НАГРІВАЄТЬСЯ ПІД ЧАС ТРИВАЛОГО ВИКОРИСТАННЯ. НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ЙОГО ПІСЛЯ ГАЛЬМУВАННЯ! Є РИЗИК ОТРИМАТИ ОПІКИ.

**ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ЗАМІНИ КОЛІС:**  
Щоб замінити колесо, за допомогою шестигранного ключа відкрутіть болт кріплення колеса, замініть колесо на нове, а потім знову затягніть болт кріплення колеса, переконавшись, що болт затягнуто правильно.

ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ САМОКАТ, ТРИМАЮЧИСЬ ЗА ТРАНСПОРТНІ ЗАСОБИ, ЩО РУХАЮТЬСЯ, НАПРИКЛАД, АВТОМОБІЛЬ, ВЕЛОСИПЕД, АВТОБУС, ВАНТАЖІВКА ТОЩО. ВИКОРИСТАННЯ САМОКАТА НА ПРОЇЗДЖІЙ ЧАСТИНІ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ІНВАЛІДНОСТІ АБО НАВІТЬ СМЕРТІ.

Навчившись безпечно падати, можна значно зменшити ймовірність серйозних травм:  
1. Якщо Ви втратите рівновагу, зіщупуйтеся, щоб мінімізувати висоту падіння.  
2. При падінні намагайтеся впасти на м'яку частину тіла.  
3. При падінні намагайтеся не втрачати гнучкість, наскільки це можливо.  
4. Початківцям варто розпочати навчання з допомогою особи, яка підстрахує, або батьків.

УВАГА: НЕ ЗАСТРИБУЙТЕ НА САМОКАТ ПІД ЧАС РУХУ, ОСКІЛЬКИ ЦЕ МОЖЕ БУТИ ДУЖЕ НЕБЕЗПЕЧНО!